



Embassy of Italy  
Beijing

**VN Per titolari di visto per Adozione, Lavoro Autonomo, Missione, Motivi Religiosi, Residenza Elettiva e Studio**  
**LUNGO SOGGIORNO**

**AVVISO**

Ai sensi dell'art. 2, comma 6 e 9 del T.U. del 25.7.1998 n. 286 e ai sensi del regolamento UE n. 265/2010, si comunica quanto segue:

- Il "Visto Nazionale" è valido per un lungo soggiorno in Italia e per il soggiorno non superiore a 90 giorni a semestre negli altri paesi schengen. (\*)
- Al momento del suo ingresso nel territorio italiano, anche se in possesso del visto, le Autorità di frontiera sono autorizzate a richiedere nuovamente la dimostrazione dei requisiti previsti per l'ottenimento del visto stesso
- Ai sensi dell'art. 5, comma 2 del T.U. n. 286/98 e delle Circolari nn. 0001982 del 20.4.07 e 400/C/2006/401948/P/14.201 del 7.11.06 del Ministero dell'Interno, entro 8 (otto) giorni lavorativi dal suo ingresso in Italia, Lei dovrà richiedere il "Permesso di Soggiorno", presentando personalmente l'istanza presso gli uffici postali espressamente abilitati (indicati nei siti [www.portaleimmigrazione.it](http://www.portaleimmigrazione.it), [www.interno.it](http://www.interno.it) e [www.poste.it](http://www.poste.it)), ove sono reperibili specifici kit e viene effettuato il pagamento dei relativi diritti amministrativi.
- Ai sensi dell'art. 34, comma 3 del T.U. n. 286/98, dovrà assicurarsi contro il rischio di malattie, infortuni e maternità mediante la stipula di una apposita Polizza Assicurativa o attraverso l'iscrizione al Servizio Sanitario Nazionale, anche per i familiari a carico.

(\*) I Paesi che applicano gli Accordi di Schengen sono: **Austria, Belgio, Rep. Ceca, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Ungheria, Italia, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Malta, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Svizzera, Islanda e Norvegia.**

**NV For holders of Adoption Visa, Self-employment Visa, Mission Visa, Religious Visa, Selected Residence Visa**  
**And Study Visa LONG STAY**

As per art. 2, par. 6 and 9 of Act no. 286 of 25.7.1998 and as EU Regulations N. 265/2010, please be informed of the following:

- "National Visa" is valid for a long stay in Italy and for a short stay (up to a maximum of 90 days a semester) in Schengen countries. (\*)
- As per art. 5, par. 2 of Act no. 286/98 and Circulars no. 0001982 of 20.4.07 and no. 400/C/2006/401948/P/14.201 of 7.11.06 issued by the Italian Ministry of the Interior, within 8 working days after arrival in Italy, you should personally apply for a "Residence Permit" (Permesso di Soggiorno) at authorized post offices (as indicated on the websites [www.portaleimmigrazione.it](http://www.portaleimmigrazione.it), [www.interno.it](http://www.interno.it) and [www.poste.it](http://www.poste.it)), where they shall fill in special kit and carry out payment of relevant administrative fees.
- As per art. 34, par. 3 of Act no. 286/98, travellers shall draw up a special sickness, accident and maternity insurance, or they shall register with the Italian National Health Services (this is also applies to accompanying family members).

(\*) Austria, Belgium, Czech, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Italy, Latvia, Lithuania, Luxemburg, Malta, The Netherlands, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Iceland and Norway.

**国家签证 (NV)**  
**收养签证、自由职业签证、公务签证、宗教签证、居住签证、学习签证 长期**

根据 1998 年 7 月 25 日颁布的 286 号法案第 6 计划和 9 章第 2 条和根据 265/10 号欧盟规定，谨告知如下：

- 国家签证用于在意大利长期停留，且仅在申根国短暂中转（最多不超过 6 个月内 90 天）。
- 进入意大利时，移民局有权再次要求旅行者（尽管持有申根签证）出示必要的入境证明。
- 根据 286/98 号法案第 2 章第 5 条，和意大利内政部 2006 年 11 月 7 日颁布的第 400/C/2006/401948/P/14.201 号通知，旅行者须在进入意大利 8 个工作日内亲自到当地的指定邮局（见 [www.portaleimmigrazione.it](http://www.portaleimmigrazione.it), [www.interno.it](http://www.interno.it), [www.poste.it](http://www.poste.it)）申请居留许可 (Permesso di soggiorno)，填写专用免费申请表，缴纳相关管理费。
- 根据 286/98 号法案第 3 章第 34 条，旅行者须加入特殊疾病、意外伤害及生育保险，或者到意大利国家医疗卫生服务中心登记（此条也适用于随行家庭成员）

(\*) 申根国家包括：奥地利，比利时，捷克，丹麦，芬兰，法国，德国，希腊，匈牙利，意大利，拉脱维亚，立陶宛，卢森堡，马耳他，荷兰，波兰，葡萄牙，斯洛伐克，斯洛文尼亚，西班牙，瑞典，瑞士，冰岛，挪威。